



Nr. 05/06-2017

Inhalt:

- Frohe Weihnachten / Rückschau
- Editorial: Wolfgang Müllner
- Job-Shadowing in Llíria
- Simone Gusenbauer: 40 Jahre!
- VHS Reise Azoren / Albanien
- Kurse im Jänner 2018
- Gelungene Integration
- Das nächste Kursprogramm kommt bestimmt

VOLKSHOCHSCHULE KREMS
Be the first to learn!



Das Enterprise Training Center ist VHS-Partner für technische IT-Trainings mit Sitz in Wien.

Modecenterstraße 22/Office 4
1030 Wien | www.etc.at



Das VHS KREMS **Sprachcafé** ist geöffnet. Nächster Termin:
Freitag 19.01.2018 | 16:00 - 18:00
Café Hagmann Untere Landstraße 8

www.kremserbank.at

Was zählt, ist das Miteinander.

Denn nichts ist so wichtig wie ein Kreislauf, von dem alle profitieren. Die Menschen und die Region.

KREMSER BANK 
Was zählt, sind die Menschen.

Bildung und Freizeit



Joyeux Noël - Merry Christmas - Frohe Weihnachten - Gëzuar Krishtlindjet!

Wieder geht ein Jahr vorüber. Die gibt natürlich Gelegenheit, Bilanz zu ziehen: Vorausgeschickt sei, dass die Kurse und Vorträge in diesem Jahr durchaus erfreuliche Besucherzahlen aufwiesen. Hervorzuheben sind die Vorträge über die Weltrekord-RADFahrt des Michael Strasser: „Von Kairo bis Kapstadt“ – im passenden Ambiente der Firma bikepirat. Oder der Vortrag von Dr. Franz Brunner „Beethovens letzte Botschaft“ inkl. Konzert in Kooperation mit der Köchel-Gesellschaft Krems. Der Veranstaltungsort – die Kapelle Gneixendorf – war bis auf den letzten Platz gefüllt.

Barbara Hrebicek präsentierte anlässlich unseres Semester-Openings in einer Vernissage dem Kremser Publikum ihre Werke. Und auch der Besuch der schottischen Whiskyinsel Islay fand großes Interesse (mehr davon im Editorial auf Seite 2).

Der Infoabend „Albanien – Reise in ein zu entdeckendes Stück Europa“ war gut besucht. Wir organisieren im Frühjahr 2018 eine Reise in dieses unentdeckte Stück Europa – beachten Sie auch den entsprechenden Artikel auf Seite 3 dieser „Bildung und Freizeit“! Gëzuar Krishtlindjet (siehe oben) heißt übrigens Frohe Weihnachten auf albanisch.

Eine erfreuliche Entwicklung gab es auch bei den Sprachkursen: die Nachfrage nach Französisch war in den letzten Semestern zurückgegangen. Nun hat sich dieser Trend aber umgekehrt. Auch bei den Spanischkursen können wir uns über steigende Teilnehmerzahlen. Bei „Deutsch als Zweitsprache“ hatten wir ebenfalls schöne Erfolge zu verbuchen (siehe Seite 4).

Als Wermutstropfen erweist sich der hohe Organisationsaufwand durch die rechtliche Un-



Meine sehr geehrten Damen und Herren, hochgeschätzte Freundinnen und Freunde der Volkshochschule KREMS, liebe Leserinnen und Leser der *Bildung und Freizeit*, ich muss heute mit einer (wenn auch kurzen) Tradition brechen: bisher habe ich das Editorial immer als einheitlichen Fließtext geschrieben, in dem es meist um ein Thema ging. Heute werde ich das Editorial teilen: ein Teil wird sich mit einem kleinen Rückblick und einer kurzen Vorschau der beinahe schon zum Fixpunkt in unserem Vortragsprogramm gewordenen Genussvorträge von Mag.(FH) Nici Pacher beschäftigen. Der zweite Teil mit unseren Kursleiterinnen und Kursleitern.

Es war am Samstag, dem 7.10.2017, dass sich wieder einige Wagemutige im Fellnerhof Raum 1 einfanden um dem Genussvortrag von Nici Pacher zum Thema „Schottlands Whiskyinsel Islay – Reisevortrag & Degustation“ beizuwohnen. Damit ist auch gleich für jene, die mit dem Ausdruck Genussvortrag nichts anfangen können, erklärt was ein Genussvortrag ist. Es handelt sich nicht um einen reinen Reisevortrag, sondern man hat auch die Möglichkeit (für einen Unkostenbeitrag) an einer Degustation teilzunehmen. Man erfährt während des Vortrags wie die Spirituose hergestellt wird und kann diese dann auch verkosten. Unser Raum 1 war zum Bersten voll besetzt und was uns alle besonders freute war der hohe Anteil an Frauen im Publikum, was uns zeigt, dass die Eman-

zipation sogar vor den torfigsten Whiskys der Welt nicht halt macht. Für all diejenigen, die schon bei einem der drei Vorträge waren, oder die nun neugierig geworden sind, darf ich gleich den nächsten ankündigen: „Mexiko und Peru & lateinamerikanische Spirituosen“. Halten Sie Ihre Augen offen, damit Sie den nächsten Genussvortrag am 14.04.2018 bei uns nicht versäumen.

Nun zu unseren Kursleiterinnen und Kursleitern. Ich habe am 20. Oktober an die Damen und Herren, die bei uns Kurse halten, ein Mail ausgesandt, mit der Bitte um ein persönliche Treffen, um sich gegenseitig kennenzulernen und um zu erheben, welche Ideen und Wünsche von unserer „Basis“ (wenn mir dieser saloppe Ausdruck gestattet ist) für die Erneuerung unserer VHS kommen. Bisher haben zehn Damen und Herren die Chance genutzt mit mir ins Gespräch zu kommen und ich möchte mich ganz herzlich bei diesen bedanken, dass Sie sich Zeit genommen haben, um mit mir in regen Austausch zu treten. Es hat mich sehr gefreut zu sehen, was für engagierte und großartige Kursleiterinnen und Kursleiter wir an der Volkshochschule KREMS haben und die Ideen und Vorschläge, die von Ihnen an mich herangetragen wurden, werden wir sicherlich bei der Erneuerung mit berücksichtigen. In diesem Sinne nochmals Danke für die konstruktiven Gespräche. Ich wünsche Ihnen, meine lieben Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer eben so viel Freude in den Kursen verbunden mit meinen besten Wünschen für frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in das Jahr 2018!

Wolfgang Müller

Wolfgang Müller, 1. Vorstandsvorsitzender
wolfgang.muellner@vhs-krems.at



EU Job-Shadowing in Llíria/Spanien

VHS Leiter Leo Faltus mit interessanten Erfahrungen zurück gekehrt.

VHS Leiter Leo Faltus, der sich schon immer auch für die Internationalisierung der Volkshochschule KREMS interessiert und eingesetzt hat, war vom 23.-27.10.2017 in Llíria (20 km außerhalb von Valencia) in der „Scuola Adults“ (Valencian für Volkshochschule) im Rahmen eines von der EU finanzierten „Job-Shadowings“ zu Gast. Unter einem Job-Shadowing ist in diesem Fall ein EU „Erasmus+“-„Leadership Development Program“ zu verstehen: Besucher und Besuchte(r) arbeiten in einen zu vereinbarenden Zeitraum zusammen - der/die BesucherIn „läuft mit“ und schaut zu/lernt, wie in vergleichbaren Einrichtungen die Aufgaben gelöst werden.

Was SEHR interessant sein kann! Kurz gefasst - in weiten Teilen Spaniens funktionieren die Volkshochschulen (auch „Universidad Popular“) so: Die Stadt stellt - ähnlich wie in KREMS - die Räumlichkeiten zur Verfügung. Das Land (ganz anders als hier) ... stellt die Vortragenden an! Und die Kurse sind - fast - kostenlos. Fast, weil je nach VHS eine jährliche Mitgliedschaft erhoben wird (in einer Größenordnung wie in



KREMS, also 15,-/Jahr) - oder es gibt nominelle „Schutzgebühren“, die dafür sorgen, dass vor der Anmeldung doch ein Nachdenkenprozess einsetzt, ob die Teilnahme wirklich sinnvoll ist. An der Universidad Popular de Valencia z.B. werden für bestimmte Kurzurse 25,-, für längere Kurse 50,- verrechnet. Viele Kurse sind dennoch auch in Valencia völlig gratis. Soziale Treffsicherheit: Deutlich erhöht! In Llíria, wo die Kurse selbst kostenlos sind, gibt es konsequenterweise häufig mehr Anmeldungen als Kursplätze. Ergebnis: Die Plätze werden verlost!

Fazit: Zur Nachahmung - oder zumindest zum Nachdenken empfohlen. Voraussetzung natürlich - so viel Ehrlichkeit muss jetzt einfach auch einmal erlaubt sein: Deutliche Steigerung der Zuwendung der Landesmittel! In deren Kompetenz ja die Förderung der Erwachsenenbildung liegt. Diese Förderung beträgt in Niederösterreich leider nur 1,50 pro Erwachsenen und pro Jahr. Für die gesamte Erwachsenenbildung. Anteil der Volkshochschulen: Knapp 30 Cent. (LF)

Joyeux Noël ... (Fortsetzung v. S. 1)

sicherheit beim neuen Integrationsgesetz, das viele Fragen über die Prüfungsmodalitäten und die Gültigkeit der Prüfungen offenlässt. Auch die Frage nach der Haltung zur Integration der neuen (vermutlichen) Regierung lässt Fragen offen, die sich im Kursbüro in Form von (unbezahlter) Mehrarbeit niederschlägt.

Übrigens: Sie wussten sicher, dass die Volkshochschule weiblich ist – nicht nur wegen ihres Artikels? Die Kursstatistiken zeigen, dass der signifikant größte Teil der Kursteilnehmer Frauen sind – und das über alle Kurse hinweg. Das geht

sogar so weit, dass in Tanzkursen wie „Latin Dance Fusion“ Männermangel herrschte. Wir können immer wieder nur ermutigen: Vielleicht sollten wir Herren ein wenig über unser „Bildungsverhalten“ nachdenken (und über unseren Schatten ... tanzen)!

Nun, nach dieser Rückschau freuen wir uns schon, Sie bei unseren vielfältigen, zukünftigen Veranstaltungen begrüßen zu dürfen!

Bis dahin wünschen wir Ihnen ein ruhiges und erholsames Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr! (ArHi)

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag, Simone!



Noch im Sommer hatte unsere Simone Gusenbauer, Turm in der Schlacht im Kursbüro und Siegerin in allen Finanz-Gefechten mit der Buchhaltung und dem Rechnungswesen einen runden Geburtstag. Liebe Simone, der Vorstand und deine Büro-KollegInnen – auch stellvertretend für alle KursleiterInnen – wünschen dir auch auf diesem Weg alles Gute für die nächsten beiden 40 Jahre, viel Kraft, Zufriedenheit, Gesundheit und Spaß im Kreis deiner Familie – und uns. Wir alle sind MEHR als glücklich, mit dir zusammen zu arbeiten.

P.S.: Durch einen Lapsus des Chefredakteurs (und Verfassers dieser Zeilen ;)) fand dieser Artikel leider nicht seinen ihm gebührenden Platz in der letzten Nummer der *Bildung und Freizeit*. Das Redaktions-Team bittet vielmals um Entschuldigung! (LF)

Sonderreise der VHS: Azoren mit Hildegard Krims

Die nächste Reise: ALBANIEN mit Rudina Bufi und Leo Faltus

In Zusammenarbeit mit dem Reisebüro ARR unter der Leitung von Christine Emberger fand vom 21. bis 29.08.2017 eine Sonderreise der VHS mit Hildegard Krims statt. Den 21 Teilnehmern, deren Freunden und Verwandten, boten die 3 besuchten Inseln Sao Miguel, Faial und Pico unvergessliche Eindrücke.

Mitten im Atlantik gelegen, sind diese 9 Vulkaninseln ein absoluter Geheimtipp: nahezu unberührte Naturlandschaften, saubere Luft und saubere fischreiche Gewässer, großartige vulkanische Landschaften, und unglaubliche Flächen bedeckt mit den handflächengroßen blauen Dolden von Hortensien.

Dementsprechend zahlreich waren die erlebnisreichen Highlights: Kilometerlange Wanderungen entlang der Caldeiren bzw. hinein in die Kraterkessel; Besteigung von Portugals höchstem Berg Pico (2.351 m) durch 8 Teilnehmer; Verkostung des Nationalgerichts „Cozido“, das in Erdlöchern gegart wird; Besuch der Seglermetropole in Horta; und natürlich ein 3-stündiger Whale-watching Bootsausflug mit der Sichtung von Buckelwalen, einem norwegischen Bryde Wal und vielen atlantischen Fleckendelphinen.

Die grandiosen Landschaften machen die Azoren zu einem



perfekten Reiseziel für Menschen, die gerne im Freien unterwegs sind. Auch die kulinarischen Genüsse kamen nicht zu kurz – das saubere Meer rund um die Inseln gewährt köstliche Fischgerichte, die zusammen mit süffigen Weinen aus Pico wunderbar harmonieren.

P.S.: Die nächste Reise ist auch schon wieder angesetzt. Albanien mit Rudina Bufi und Leo Faltus. Rudina Bufi ist gebürtige Albanerin, hat ihre ersten 20 Jahre in dem kommunistischen und hermetisch abgeriegelten Land verbracht, bevor sie nach Österreich kam und heute als

Interkulturelle Mitarbeiterin in den NÖ-Landeskindergärten tätig ist. Die Rundreise (wieder in Zusammenarbeit mit dem Reisebüro ARR), die von Tirana über Durrës, nach Berat, Vlora und Kruja führen wird, dauert von Mittwoch, 30.05. bis Sonntag, 03.06.2018 (Fronleichnams-Wochenende). Der Preis inkl. Non-Stop-Flügen mit Austrian, Nächtigungen in 3*+ oder besseren Hotels inkl. Halbpension, Rundfahrt in klimatisiertem Reisebus, Eintritt lt. Programm und Reiseleitung durch Rudina Bufi: € 705,-. Bitte fordern Sie den detaillierten Reiseprospekt an (02732-85798)! Anmeldung bis 15.01.2018 - ein ideales Weihnachtsgeschenk! (HK/LF)



Interessante Veranstaltungen - auch als Geschenk!

Das Semester ist noch voll am Laufen: Nutzen Sie die ruhige Zeit im Jänner!

Das neue Semester ist wohl schon fast fertig geplant - dennoch gibt es viele interessante Veranstaltungen im noch laufenden Semester:

- **Microsoft Excel 2013 - Berechnungen und Listen für den täglichen Bedarf.** Mit Beatrix Faltus am 10.01.2018
- **Kinderpädagogik und Erste Hilfe: Babysitterkurs - inkl. Zertifikat!** Oma passt aufs Enkel auf? Wir sagen Ihnen, wie Sie die Oma von der Steuer absetzen können. Mit Petra Lippay. Beginn am 12.01.2018
- **Gesundheitsförderung und Wohlbefinden.** Mit Mag. Jennifer Steger am 13.01.2018
- **Dumme Argumente - und wie man sich dagegen wehrt!** Mit Mag. Lothar Tschapka am 13.01.2018

- **Sympathiefaktor Kommunikation - damit Beziehungen gelingen!** Mit Dkfm. Dietmar P. Warmuth am 15.01.2018
- **Microsoft Word 2013 – AUFBAU.** Mit Beatrix Faltus am 16.01.2018
- **Microsoft Excel 2013 – AUFBAU.** Mit Beatrix Faltus am 24.01.2018
- **Glasfusing: Kleine Accessoires.** Mit Sabine Schimani am 26.01.2018
- **Schlagfertigkeitstraining.** Mit Mag. Lothar Tschapka am 27.01.2018
- **Smalltalktraining.** Mit Mag. Lothar Tschapka am 27.01.2018

Mehr im Kursprogrammheft - oder unter 02732-85798! Ihre Fragen gerne auch per info@vhs-krems.at. (ArHi)



Großer Erfolg bei Deutschkursen für Flüchtlinge!



Mit Freude und Stolz überreichten die an der VHS Krems ehrenamtlich tätigen Deutschlehrer Mag. Anna Maria Mayer und Mag. Hildegard Krims wieder ÖSD Zertifikate an ihre Schützlinge. Das Sprachdiplom der Stufe B2 (berechtigt zum Studium an der Uni) erhielten 2 Teilnehmer. Die Stufe B1 schafften 12 Kandidaten und weitere 6 schlossen mit der Stufe A2 ab.

Nach nur 2 Jahren Aufenthalt in Österreich ist diese Leistung hoch einzuschätzen und stellt den Beginn gelungener Integration dar.

Herzlichen Glückwunsch! (HK)

Das nächste Kursprogramm kommt bestimmt

Kostenlose Infoabende an der VHS Krems: Schon jetzt notieren!

Erkundigen Sie sich kostenlos und unverbindlich an den folgenden 3 Infoabenden. Stellen Sie Ihre Fragen bzw. profitieren Sie von den Fragen anderer Besucher.

Infoabend EDV-Trainings:
Erkundigen Sie sich, welche EDV-Trainings die VHS Krems anbietet. Anschließendes Highlight: Gratis-Vortrag zum Thema „Virtual Reality“ mit **Prof.(FH) Mag. Michael Reiner** von der FH Krems:
Mo 29.01.18, 18:00 - 19:30, Fellnerhof, Raum 1

Infoabend Berufsreifeprüfung (Matura):
Mit den Vortragenden (siehe Kursprogramm Seite 6!):

Mi 16.05.18, 18:00, Fellnerhof
Sehr gerne beantworten wir aber auch schon vorher Ihre Fragen zur Berufsreifeprüfung: 02732-85798

Infoabend Nachhilfe-Ferienkurse für Schüler:

Die VHS Krems plant für den kommenden Sommer wieder Ferienkurse für solche, denen die Nachprüfung „blüht“ - oder die einfach einen besseren Start ins neue Schuljahr „hinlegen“ wollen. Diese Ferienkurse sind SEHR günstig kalkuliert (weniger als 8,-/Stunde) erfordern aber eine entsprechende Vorbereitung. Daher ist die Teilnahme an dem Infoabend eine dringende Empfehlung:
Fellnerhof Saal, Mi 13.06.18, 18:00
Fellnerhof, Raum 3. (LF)



Impressum:

Erscheint sechsmal jährlich, fallweise als Doppelnummer.
Versand an Mitglieder, Kursleiter und Interessierte.
Eigentümer, Verleger, Herausgeber: Österreichische Kulturvereinigung-Volkshochschule Krems
Vervielfältigung: Druckhaus Schiner
Für den Inhalt verantwortlich: Wolfgang Müller
Redaktion & Layout: Leo Faltus
A-3500 Krems, Obere Landstraße 10 - Fellnerhof
Tel. +43(2732)85798 E-Mail: info@vhs-krems.at
Fax. +43(2732)79080 www.vhs-krems.at

P.b.b. Verlagspostamt: 3500 Krems Erscheinungspostamt: 3500 Krems Zulassungsnummer:022032171M
Absender: VHS-Krems, Obere Landstraße 10, A-3500 Krems